



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14723/04 (Presse 324)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2621. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

den 22. november 2004 i Bruxelles

Formand **Bernard BOT**
Nederlandenes udenrigsminister

* 2622. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (ST 14724/04 Presse 325)

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

14723/04 (Presse 324)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet drøftede finansieringen af politikkerne vedrørende eksterne forbindelser under EU's **finansielle ramme** for perioden 2007-2013.

Rådet vedtog endvidere en lang række afgørelser om EU-aktioner vedrørende bekæmpelse af op-hobning og spredning af **håndskydevåben og lette våben** i Albanien, Sydøsteuropa og Cambodja; støtte til **Organisationen for Forbud mod Kemiske Våben** og **beskyttelse af nukleare materia-ler** i Rusland.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD	7
EU'S FINANSIELLE RAMMER FOR 2007-2013	8
EVENTUELT	9
– Stormskader i Centraleuropa	9

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

– Civil krisestyring	10
– Det vestlige Balkan - EU's overvågningsmission	10
– EU's rumpolitik og forsvar	10
– Bekæmpelse af terrorisme	11
– EU/Georgien - Status og aktiviteter for retsstatsmissionen	11
– Det Europæiske Forsvarsagentur	11
– EU's militæroperationer - Revision af mekanismen til administration af finansieringen*	11
– Politimissionen i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	12
– Afrika - Handlingsplan for fred og sikkerhed - <i>Rådets konklusioner</i>	12

EKSTERNE FORBINDELSER

– Det vestlige Balkan - Deltagelse i fællesskabsprogrammer	14
– Våbeneksport - Beretning om anvendelsen af EU-adfærdskodeksen	16
– Afrika - Demokrati og menneskerettigheder	16
– Lette våben - Kontrol med håndskydevåben i Albanien, Sydøsteuropa og Cambodja	16
– Kemiske våben	16
– Rusland - Beskyttelse af nukleart materiale	17
– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien - Stabiliserings- og associeringsaftale	17
– Chile - Associeringsaftale - EU's udvidelse	17
– Moldova - Tiltrædelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine	17

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

- Rådets aktiviteter..... 18

UDVIKLING

- Offentlig-private partnerskaber i udviklingslande og lande i overgangssituationer - Rådets konklusioner 18
- Klimaændringer - Rådets konklusioner 20

HANDELSPOLITIK

- Antidumping - Sri Lanka - Røffittings..... 22
- Antidumping - Indonesien - Røffittings..... 22

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Karel DE GUCHT
Didier DONFUT

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål

Den Tjekkiske Republik:

Cyril SVOBODA

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Per Stig MØLLER

Udenrigsminister

Tyskland:

Joschka FISCHER

Forbundsudenrigsminister, stedfortrædende kansler

Estland:

Kristiina OJULAND

Udenrigsminister

Grækenland:

Petros MOLYVIATIS
Yannis VALINAKIS

Udenrigsminister
Minister for Europaspørgsmål

Spanien:

Alberto NAVARRO

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Frankrig:

Michel BARNIER
Claudie HAIGNERÉ

Udenrigsminister
Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Dermot AHERN T.D.

Udenrigsminister

Italien:

Gianfranco FINI
Roberto ANTONIONE

Udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Cypern:

George IACOVOU

Udenrigsminister

Letland:

Māris RIEKSTIŅŠ

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Litauen:

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

Ungarn:

Ferenc SOMOGYI

Udenrigsminister

Malta:

Michael FREUDO

Udenrigsminister

Nederlandene:

Bernard BOT
Atzo NICOLAÏ
Anna Maria Agnes van ARDENNE-van der HOEVEN

Udenrigsminister
Europaminister
Minister for udviklings samarbejde

Østrig:

Ursula PLASSNIK

Forbundsudenrigsminister

Polen:

Włodzimierz CIMOSZEWICZ

Udenrigsminister

Portugal:

António MONTEIRO

Udenrigsminister og minister for de portugisiske samfund i udlandet

Mário DAVID

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Ivo VAJGL

Udenrigsminister

Slovakiet:

Eduard KUKAN

Udenrigsminister

Finland:

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

Sverige:

Laila FREIVALDS

Udenrigsminister

Det Forenede Kongerige:

Jack STRAW

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål

Denis MacSHANE

Viceminister for Europaspørgsmål

Kommissionen:

Margot WALLSTRÖM

Næstformand

Dalia GRYBAUSKAITĖ

Medlem

Benita FERRERO-WALDNER

Medlem

Louis MICHEL

Medlem

Generalsekretariatet for Rådet:

Mr Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående FUSP-repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD

Rådet gennemgik formandskabets forslag til kommenteret dagsorden for mødet i Det Europæiske Råd den 16.-17. december 2004 i Bruxelles. Det vil forberede mødet mere indgående på samlingen den 13.-14. december.

Dokumentet opridser de vigtigste spørgsmål, der skal drøftes:

- EU's udvidelse. Det Europæiske Råd skal træffe afgørelse om afslutning af tiltrædelsesforhandlingerne med Bulgarien og Rumænien og om åbning af forhandlingerne med Tyrkiet og Kroatien.
- Terrorisme. Drøftelse af de fremskridt, der er gjort i bekæmpelsen af terrorisme.
- EU's finansielle rammer for 2007-2013. Det Europæiske Råd skal træffe afgørelse om principper og retningslinjer med henblik på at opnå enighed om de nye finansielle rammer og dermed beslægtede spørgsmål, herunder ordningen med egne indtægter til finansiering af EU's budget.
- EU-område med frihed, sikkerhed og retfærdighed: EU's narkotikastrategi for 2005-2012.
- Eksterne anliggender. Det Europæiske Råd forventes at drøfte fredsprocessen i Mellemøsten, Iran, Irak, Sudan, Afghanistan og EU's strategiske partnerskab med Middelhavsområdet og Mellemøsten.

Arbejdet med de fleste af disse spørgsmål skal udføres i de relevante rådssammensætninger, og formandskabet vil tage hensyn til resultaterne heraf under udarbejdelsen af udkastet til Det Europæiske Råds konklusioner.

EU'S FINANSIELLE RAMMER FOR 2007-2013

Rådet noterede sig en fremskridtsrapport om arbejdet med EU's finansielle rammer for perioden 2007-2013 og havde en orienterende drøftelse om Kommissionens forslag om finansiering af EU's eksterne forbindelser.

Som afslutning på drøftelsen noterede formanden sig følgende:

- De fleste delegationer tilsluttede sig forslaget om at forenkle strukturen under udgiftsområde 4 ("EU som global partner") i EU's budget, som opererer med seks finansielle instrumenter for de eksterne forbindelser.
- Delegationerne tilsluttede sig generelt det foreslåede anvendelsesområde for de tre geografiske instrumenter for de eksterne forbindelser, men mange af dem kunne ikke tilslutte sig forslaget om at opføre Den Europæiske Udviklingsfond på EU's budget.
- Mange delegationer fandt, at de foreslåede nye finansieringsinstrumenter til støtte for de eksterne forbindelser giver Rådet mulighed for at udøve tilstrækkelig politisk kontrol, men en række delegationer fremhævede de betingelser, der skal overholdes, og den rolle, medlemsstaterne skal spille.
- Mange delegationer stillede sig positivt til det foreslåede anvendelsesområde for "stabilitetsinstrumentet", idet de fremhævede behovet for en tydelig afgrænsning af Kommissionens og Rådets kompetenceområder.

Under forberedelsen af de overordnede finansielle rammer er der blevet fokuseret på indholdet af de individuelle politikker og de udgifter, de medfører, med henblik på at klarlægge en række politiske valg samt deres finansielle virkninger.

Det er formandskabets hensigt, at Det Europæiske Råd den 16.-17. december 2004 skal fastlægge principper og retningslinjer for det kommende arbejde med de nye finansielle rammer med sigte på at opnå politisk enighed næste år. Formandskabet vil udarbejde en rapport til Det Europæiske Råd om arbejdet med de forskellige udgiftskategorier og om en ny aftale mellem EU's institutioner om budgetfleksibilitet og ordningen med egne indtægter til finansiering af EU's budget.

EVENTUELT***– Stormskader i Centraleuropa***

Den slovakiske delegation orienterede Rådet om de skader og tab, der blev forårsaget af en voldsom storm, der ramte Slovakiet og andre dele af Centraleuropa den 19. november. Rådet noterede sig delegationens anmodning om bistand, især til genplantning af skov.

Kommissionen henviste til mulighederne for bistand fra dens civilbeskyttelsesenhed og solidaritetsfonden for naturkatastrofer under sådanne omstændigheder.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK****Civil krisestyring**

Rådet godkendte en erklæring om medlemsstaternes frivillige tilsagn med hensyn til civil krisestyring.

I erklæringen erkendes det, at der er gjort fremskridt både med hensyn til mængde og kvalitet inden for den civile kapacitet med henblik på EU's krisestyring.

Det vestlige Balkan - EU's overvågningsmission

Rådet vedtog en fælles aktion om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions Observatørmission (EUMM) i det vestlige Balkan til den 31. december 2005 (14053/04) og en afgørelse om forlængelse af mandatet for missionschefen for Den Europæiske Unions Observatørmission (EUMM), Maryse Daviet (14059/04).

Det finansielle referencegrundlag til gennemførelsen af den fælles aktion er på 4,2 mio. EUR.

EUMM's vigtigste opgave er at bidrage til udformning af EU's politik over for det vestlige Balkan gennem indsamling af oplysninger og analyse i overensstemmelse med de retningslinjer, der er udstukket af generalsekretæren/den højtstående repræsentant og Rådet.

EU's rumpolitik og forsvar

Rådet godkendte et dokument med titlen "Europæisk sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) og rummet", som definerer de bidrag, rumapplikationer kan tilføre ESFP (11616/3/04).

Dokumentet skal tjene som referencegrundlag for det videre arbejde med hensyn til militær kapacitet.

Bekæmpelse af terrorisme

Rådet godkendte et dokument med titlen "Rammekoncept for den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) - Dimension af terrorismebekæmpelse" og var enig om at forelægge det for Det Europæiske Råd på mødet den 16.-17. december (14797/04).

I dokumentet identificeres fire indsatsområder: forebyggelse, beskyttelse, respons- og konsekvensstyring samt støtte til tredjelands terrorismebekæmpelse.

EU/Georgien - Status og aktiviteter for retsstatsmissionen

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen med Georgien om status og aktiviteter for EU's retsstatsmission i Georgien, EUJUST THEMIS (13972/04).

Formålet med retsstatsmissionen, EUJUST THEMIS, er at bistå Georgien med udviklingen af en regeringsstrategi, der kan styre reformen af landets strafferetssystem.

Det Europæiske Forsvarsagentur

Rådet vedtog retningslinjer for Det Europæiske Forsvarsagents arbejdsprogram for 2005 (14856/04).

Agenturets styringskomité holdt sit andet møde den 22. november i tilknytning til samlingen i Rådet.

EU's militæroperationer - Revision af mekanismen til administration af finansieringen*

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2004/197/FUSP om oprettelse af en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet (Athena) (14956/04).

Rådet nåede til enighed om, at bidrag, der allerede er indkaldt til Althea i Bosnien- Hercegovina for finansåret 2005, skal betales inden udgangen af januar 2005, og at Athenas specialkomité inden udgangen af 2005 vil vedtage finansieringsregler for gennemførelsen af udgifter i forbindelse med fælles udgifter til EU's militære operationer.

Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité vil blive hørt, når der skal træffes finansiell afgørelse om en bestemt operation, hvis denne afgørelse har politisk eller strategisk betydning.

Politimissionen i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Rådet vedtog en fælles aktion om forlængelse af EU's politimission i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (EUPOL "Proxima") (14440/04).

EUPOL "Proxima"-missionen, som blev oprettet ved Rådets fælles aktion 2003/681/FUSP, støtter følgende i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien:

- konsolideringen af lov og orden, herunder bekæmpelsen af organiseret kriminalitet navnlig i følsomme områder
- den praktiske gennemførelse af en samlet reform af indenrigsministeriet, herunder politiet
- operationel overgang til og oprettelse af et grænsepoliti som led i EU's mere omfattende indsats for at fremme en integreret grænsekontrol
- det lokale politi i indsatsen for at skabe tillid i befolkningen
- øget samarbejde med nabostaterne på politiområdet.

Afrika - Handlingsplan for fred og sikkerhed - Rådets konklusioner

Rådet godkendte en handlingsplan vedrørende støtte til fred og sikkerhed i Afrika og noterede sig en rapport om gennemførelsen af støtteforanstaltninger med henblik på kapacitetsopbygning i Afrika under den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP).

Handlingsplanen tager sigte på kapacitetsopbygning, planlægningsstøtte, afvæbning, demobilisering og reintegration af tidligere krigsdeltagere, reform af sikkerhedssektoren samt intern og ekstern EU-koordinering.

ESFP-støtte til fred og sikkerhed i Afrika blev udviklet, efter at Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité under Rådet påtog sig at undersøge, hvorledes man rent praktisk kan støtte afrikanske organisationer med opbygningen af autonome kapaciteter til konfliktforebyggelse og -styring, til opfølgning af vedtagelsen af EU's fælles holdning 2004/85/FUSP om konfliktforebyggelse, -styring og -løsning i Afrika.

Rådet vedtog endvidere følgende konklusioner:

"Rådet anerkender, at FN's Sikkerhedsråd er den primært ansvarlige, og bekræfter den rolle, som folkeretten spiller som ramme for bevarelsen af den internationale fred og sikkerhed. EU og dets medlemsstater vil fortsat støtte FN's indsats i Afrika, hvilket de allerede har vist i forbindelse med flere kriser i Afrika, navnlig i Den Demokratiske Republik Congo.

Rådet udtrykker tilfredshed med, at de afrikanske stater er rede til at tage ansvaret på deres eget kontinent, og bekræfter på ny sin støtte til princippet om afrikansk ejerskab. Rådet bekræfter i den forbindelse på ny sin anerkendelse af og stærke støtte til Den Afrikanske Union (AU's) og de afrikanske subregionale organisationers mål om at fremme fred og sikkerhed på det afrikanske kontinent. Fred og sikkerhed er en forudsætning for at opnå bæredygtig udvikling. Rådet fremhæver behovet for en intensiveret politisk dialog og en udvidelse af partnerskabet mellem EU, AU og FN.

Den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik kan støtte AU, de afrikanske subregionale organisationer og de afrikanske stater i deres bestræbelser på at sikre et stabilt og sikkert Afrika. Rådet har i denne forbindelse vedtaget handlingsplanen for ESFP-støtte til fred og sikkerhed i Afrika. Denne handlingsplan fastlægger, hvordan man rent praktisk kan støtte afrikanske organisationer med at opbygge autonom kapacitet til konfliktforebyggelse og -styring, med særlig vægt på AU. Den omhandler først og fremmest spørgsmål vedrørende kapacitetsopbygning og planlægningsstøtte og planer om støtte til indsatsen inden for afvæbning, demobilisering og reintegration samt reform af sikkerhedssektoren. Rådet opfordrer AU og de afrikanske subregionale organisationer til at udnytte den støtte, som EU tilbyder, og til at fremsætte forslag til kapacitetsopbygning på lang sigt. Da en intern koordinering af EU's indsats er af afgørende betydning, har Rådet givet de relevante rådsorganer til opgave snarest muligt at afslutte arbejdet med de institutionelle, retlige og budgetmæssige aspekter samt aspekterne vedrørende offentlige indkøb/oplagring og underrette Rådet om resultaterne på næste samling.

Rådet understreger, at EU's støtte til fred og sikkerhed i Afrika indgår som led i en samlet politik over for Afrika, hvor ESFP-aktiviteter og fredsfaciliteten er kombineret med andre instrumenter under den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og Cotonou-aftalen og med medlemsstaternes bilaterale indsats. I denne integrerede, langsigtede proces vil der løbende være fokus på kvinders og børns sårbare stilling og den øgede risiko for hiv/aids i væbnede konflikter. EU's indsats vil blive baseret på princippet om fuld koordination med andre aktører på området, såsom FN, AU og subregionale organisationer, for at skabe sammenhæng og komplementaritet med bilaterale initiativer og initiativer fra f.eks. G8.

Rådet noterer sig med tilfredshed, at flere af AU's ønsker allerede er blevet imødekommet under fredsfaciliteten. Det drejer sig bl.a. om støtte til AU's mission AMIS i Sudan og dens initiativer til kapacitetsopbygning."

EKSTERNE FORBINDELSER

Det vestlige Balkan - Deltagelse i fællesskabsprogrammer

Rådet vedtog fem afgørelser om undertegnelse af rammeaftaler med Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Serbien og Montenegro og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om de generelle principper for disse landes deltagelse i fællesskabsprogrammer (14297/1/04). Aftalerne blev undertegnet den 22. november i tilslutning til samlingen i Rådet.

Liste over programmer, som ovennævnte fem lande kan deltage i, når aftalerne er trådt i kraft:

- Bekæmpelse af forskelsbehandling (2001-2006)
- Bekæmpelse af social udstødning (2002-2006)
- Fællesskabets aktioner til støtte for forbrugerpolitikken (2004-2007)
- EF-handlingsprogram til fremme af organer, der er aktive på europæisk plan, og støtte til enkeltforanstaltninger på uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet (2004-2006)
- EF-handlingsprogram til fremme af aktivt medborgerskab i Europa (2004-2006)
- Fællesskabets indsats inden for folkesundhed (2003-2008)

- Kultur 2000 (2000-2006)
- Told (2003-2007)
- Daphne II (2004-2008)
- eContent Plus (2004-2008)
- eLearning (2004-2006)
- Erasmus Mundus (2004-2008)
- Fiscalis (2003-2007)
- Ligestilling mellem mænd og kvinder (2001-2006)
- Hercule (2004-2006)
- Intelligent Energi - Europa (2003-2006)
- Life (2000-2006)
- Leonardo da Vinci II (2000-2006)
- Marco-Polo (2003-2010)
- Media Plus/Media Uddannelse (2001-2006)
- Safer Internet Plus (2005-2008)
- Sjette rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling (2002-2006)
- Socrates II (2000-2006)
- Unge (2000-2006).

Våbeneksport - Beretning om anvendelsen af EU-adfærdskodeksen

Rådet noterede sig sjette årsberetning om anvendelsen af EU-adfærdskodeksen for våbeneksport (13816/04).

Adfærdskodeksen, som blev indført i 1998, opstiller kriterier for eksport af konventionelle våben med henblik på at harmonisere nationale politikker vedrørende eksportkontrol. I 2004 er der for første gang siden dens ikrafttræden blevet gjort status over, hvordan den virker.

Afrika - Demokrati og menneskerettigheder

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende menneskerettigheder, demokratiske principper, retsstatsprincipper og god regeringsførelse i Afrika.

Lette våben - Kontrol med håndskydevåben i Albanien, Sydøsteuropa og Cambodja

Rådet vedtog tre afgørelser om EU's finansielle bidrag for 2005 til bestræbelserne for at begrænse ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben i Albanien, Sydøsteuropa og Cambodja (14522/04, 14528/04 og 14529/04).

Finansieringsrammen for bistand til destruktion af ammunition i Albanien er på 1,3 mio. EUR, mens der vil blive brugt 330 000 EUR og 1,4 mio. EUR til bekæmpelse af ophobning og spredning af lette våben i hhv. Sydøsteuropa og Cambodja.

Formålet med de tre afgørelser er at gennemføre Rådets fælles aktion 2002/589/FUSP, som blev vedtaget i juli 2002.

Kemiske våben

Rådet vedtog en fælles aktion om støtte til Organisationen for Forbud mod Kemiske Våben, OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (14519/04).

Den fælles aktion identificerer OPCW-projekter, der er i overensstemmelse med foranstaltningerne i EU's strategi med henblik på at styrke:

- fremme af konventionen om kemiske våben (CWC) gennem aktiviteter, der tager sigte på at øge medlemskabet af OPCW

- tilvejebringelse af vedvarende teknisk støtte til parter, som anmoder herom, med henblik på oprettelse af effektivt fungerende nationale myndigheder og iværksættelse af nationale foranstaltninger til gennemførelse som forudsat i CWC
- internationalt samarbejde om kemiske aktiviteter gennem udveksling af videnskabelige og tekniske oplysninger, kemikalier og udstyr til formål, som ikke er forbudt i henhold til CWC, og som skal bidrage til udviklingen af parternes kapacitet til at gennemføre CWC.

Finansieringsrammen for de tre projekter er på 1,8 mio. EUR over en periode på 12 måneder.

Rusland - Beskyttelse af nukleart materiale

Rådet vedtog en fælles aktion, som tager sigte på at styrke beskyttelsesforanstaltningerne for fissilt materiale på Bochvar-instituttet i Moskva med henblik på at mindske risikoen for tyveri af nukleart materiale og for sabotage (14518/2/04).

Den samlede finansieringsramme for aktionerne er på 7,9 mio. EUR over tre år.

Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien - Stabiliserings- og associeringsaftale

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af EU (9856/04).

Chile - Associeringsaftale - EU's udvidelse

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en tillægsprotokol til associeringsaftalen med Chile for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af EU (13285/04).

Moldova - Tiltrædelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af Moldovas tiltrædelse af aftalen mellem Canada, Sverige, Ukraine og USA om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine og om bemyndigelse af Rådets formandskab til at give centrets styrelsesråd meddelelse om godkendelsen (14204/04).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER**Rådets aktiviteter**

Rådet noterede sig en statusrapport over drøftelserne i andre rådssammensætninger (14711/04).

UDVIKLING**Offentlig-private partnerskaber i udviklingslande og lande i overgangssituationer - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Offentlig-private partnerskaber i udviklingslande og lande i overgangssituationer - med en kritisk gennemgang af hidtidige erfaringer og analyse af muligheder for donorintervention

RÅDET

SOM UNDERSTREGER nødvendigheden af fuldt ud at opfylde de tilsagn, der givet i forbindelse med større FN- og EU-konferencer, særlig den internationale konference om udviklingsfinansiering (ICFD) i 2002 i Monterrey, Det europæiske Råd i Barcelona og verdenstopmødet om bæredygtig udviklingen (WSSD) i Johannesburg;

som BEKRÆFTER PÅ NY, at dette er en del af en større proces, der tager sigte på at opfylde millennium-udviklingsmålene til tiden;

SOM ERINDRER OM Kommissionens meddelelse vedrørende Det europæiske Fællesskabs samarbejde med tredjelande: Kommissionens holdning til den fremtidige støtte til udvikling af erhvervssektoren¹ herunder bl.a. nyskabende og mere effektive finansieringsinstrumenter til støtte for den private sektors rolle i udviklingslandene, f.eks. ved offentlig-private partnerskaber;

¹ 9649/03 DEVGEM 80 RELEX 194.

SOM ERINDRER OM Kommissionens meddelelse om reform af statsejede virksomheder i udviklingslandene med hovedvægten lagt på offentlige værker og anlæg: alle muligheder bør vurderes¹ alle muligheder og deres opdeling på sekvenser bør vurderes objektivt, ligesom der bør vælges det alternativ, som bedst imødekommer det enkelte lands og områdes behov; der henvises her navnlig til de dele af meddelelsen, der vedrører adgangen til den enkelte tjeneste og dennes overkommelighed og kvalitet, forskriftsrammer samt konkurrence- og håndhævelsesmekanismer;

SOM BEKRÆFTER Rådets konklusioner af 17. november 2003 vedrørende ovennævnte meddelelser², hvori det understreges, at offentlig-private partnerskaber vil kunne indvirke positivt på indtægtsskabelse, handelsmuligheder og beskæftigelse i udviklingslandene, og at offentlig-private partnerskaber giver mulighed for en reform af statsejede virksomheder;

SOM UNDERSTREGER den private sektors rolle for økonomisk vækst og dermed for, at udviklingsmålene opfyldes;

1. NOTERER SIG med tilfredshed Kommissionens arbejdsdokument om offentlig-private partnerskaber i udviklingslande og lande i overgangssituationer med en kritisk gennemgang af hidtidige erfaringer og analyse af muligheder for donorintervention³, analyserne samt i særdeleshed henstillingerne heri;
2. FREMHÆVER offentlig-private partnerskabers potentiale til at tilvejebringe bedre offentlige tjenesteydelser og økonomisk udvikling samt nedbringelse af fattigdommen i udviklingslande og lande i en overgangssituation;
3. BEKRÆFTER, at privat deltagelse i levering af tjenesteydelser ikke betragtes som et mål i sig selv. Fordele, omkostninger og risici ved privat deltagelse skal vurderes omhyggeligt for at sikre, at deltagelsen indvirker positivt på udryddelse af fattigdom, også for den enkelte;
4. ERKENDER, at der i mange udviklingslande, navnlig de mindst udviklede lande (LDC), på kort til mellemlang sigt ikke kan forventes nogen tilstrækkelig vækst i den private deltagelse i form af investering. I mange sektorer, der udbyder tjenester af almen interesse, vil finansiering gennem landenes egne regeringer såvel som fra donorlande og internationale finansieringsinstitutter sandsynligvis fortsat være afgørende, hvis millennium-målene skal opfyldes;

¹ 10469/03 DEVGEN 89 RELEX 239.

² 14535/03 DEVGEN 140 RELEX 414.

³ 11856/04 DEVGEN 161 RELEX 367.

5. UNDERSTREGER at donorlande, foruden udviklingsbanker, i samarbejde med ngo'er spiller en væsentlig rolle, navnlig i lavindkomstlande og i de mindst udviklede lande. I den forbindelse er det væsentligt, at der tilvejebringes tilstrækkelig kapacitet til, at der oprettes og gennemføres OPP'er - samtidig med at der stilles flere finansierings-muligheder til rådighed, der kan virke som katalysator i de enkelte stater. For at sikre den nødvendige tilpasning til de respektive nationale forhold kræves den størst mulige fleksibilitet med hensyn til såvel tjenesteydelser som finansieringsmåder;
6. BEKRÆFTER at Kommissionen og EIB til støtte for eksisterende aktiviteter har gode forudsætninger for at spille en rolle med hensyn til at lette partnerskaber mellem den offentlige og den private sektor. Rådet bifalder såvel forslaget om resultatorienteret støtte som Kommissionens tilsagn om at tilslutte sig Public Private Infrastructure Advisory Facility (PPIAF). Samtidig tilskynder det Kommissionen til, at den under udarbejdelsen af sit program for offentlig-private partnerskaber også indkredser og undersøger andre igangværende initiativer og erfaringer;
7. ERKENDER at de nye EU-lande i den forbindelse vil kunne bidrage med den sagkundskab og de erfaringer, de via gennem overgangs- og tiltrædelsesprocessen har fået førstehåndskendskab til med hensyn til privatiseringsreformer og offentlig-private partnerskaber;
8. OPFORDRER både Kommissionen og medlemsstaterne til, at de ved udarbejdelsen af deres overordnede strategier for udviklingssamarbejde også lader sig inspirere af konklusionerne i Kommissionens arbejdsdokument¹ og af nærværende konklusioner fra Rådet. I den forbindelse henvises navnlig til den status over millennium-målene (MDG+5) og til den eventuelle revision af fælleserklæringen fra Rådet og Kommissionen fra november 2000² om Det Europæiske Fællesskabs udviklingspolitik, der begge skal gennemføres i 2005."

Klimaændringer - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union

1. *henviser* til sine konklusioner af 5. december 2003 om Kommissionens forslag om en EU-strategi og handlingsplan vedrørende klimaændring og udviklingssamarbejde;

¹ 11856/04, s. 4.

² 13458/00 DEVGEN 140.

2. *gentager* sin tilslutning til den foreslåede strategi og henviser til sin beslutning om at videreudvikle handlingsplanen i Rådets relevante ekspertgruppe, således at den hurtigt kan vedtages af Rådet, hvorefter Kommissionen og medlemsstaterne kan foretaget en samordnet og komplementær gennemførelse heraf;
3. *hilser med tilfredshed*, at ekspertgruppen rettidigt har afsluttet sit arbejde, som også omfattede samråd med partnerlandene og det civile samfund, og noterer sig, at handlingsplanen supplerer andre EU-initiativer, herunder initiativer vedrørende vand, energi og ulovlig skovhugst;
4. *hilser desuden med tilfredshed*, at handlingsplanen er blevet færdig i tide før 10-årsdagen for De Forenede nationers rammekonvention om klimaændring (UNFCCC), det internationale møde om gennemgang af gennemførelsen af Barbados-handlingsprogrammet for bæredygtig udvikling i små østater, der er udviklingslande, og verdenskonferencen om begrænsning af katastrofer;
5. *noterer sig*, at handlingsplanen giver EU's medlemsstater og Kommissionen et redskab, så de kan bistå partnerlandene aktivt i deres indsats for at tackle klimaændringer og gennemføre UNFCCC og Kyoto-protokollen;
6. *gentager*, at den bedste måde at tackle både tilpasningen til de negative følger og bekæmpelsen af årsagerne til klimaændringer vil være at integrere foranstaltninger til imødegåelse af klimaændringer i strategier for fattigdomsbekæmpelse og/eller nationale strategier for bæredygtig udvikling. Klimaændringer udgør en risiko for udviklingen. Tilpasningsstrategierne skal søge at imødegå risici og således støtte udviklingslandenes fleksibilitet over for følgerne af klimaændringer og beskytte de bestræbelser for at udrydde fattigdom, der gøres på nationalt plan og EU-plan;
7. *minder om* tilsagnet i den politiske erklæring fra Bonn om midler til ulandene til indsatsen mod klimaændringer, bekræfter planen om at yde 369 mio. USD om året senest i 2005 [og gentager, at de berørte medlemsstater vil aflægge rapport om deres respektive bidrag i deres nationale meddelelser fra 2006];
8. *er enig i*,
 - at vedtage handlingsplanen i bilaget til disse konklusioner
 - at EU's medlemsstater og Kommissionen sammen skal foretage en samordnet og komplementær gennemførelse af handlingsplanen i overensstemmelse med deres respektive udviklingssamarbejdsprogrammer og -prioriteter
 - at Rådet skal se på gennemførelsen af handlingsplanen i 2007 efter den første halvårslige rapport og overveje en yderligere indsats efter 2008, som indtil videre markerer afslutningen på gennemførelsen af handlingsplanen."

Handlingsplanen findes i dokument 13876/04.

HANDELSPOLITIK**Antidumping - Sri Lanka - Rørfittings**

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af den endelige antidumpingtold, som indførtes ved forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Kina til import af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Sri Lanka, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka eller ej (*13593/04*).

Antidumping - Indonesien - Rørfittings

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af den endelige antidumpingtold, som indførtes ved forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af rørfittings af stål og jern afsendt fra Indonesien, uanset om de er angivet med oprindelse i Indonesien (*13579/04*).
